

Vedlegg nr 4

STEIGEN KOMMUNE Servicekontoret	
Løpenr.: 247	Saksbeh. G.L.
30 MAI 2018	
Ark.no. 13/413	Dok.nr. 122
Ark.kode L32	
Gradering	
Kopi til:	

**Fra:** Odd Holmvaag <odd.holmvaag@gmail.com>  
**Til:** Aud Kirsti Pedersen <Aud.Kirsti.Pedersen@kartverket.no>  
**cc:** "Finn Ørnes" <Finn.Ornes@kartverket.no>, ellamari@online.no, aashild.uhre@sbnnett.no, postmottak@steigen.kommune.no  
**Dato:** Tirsdag 29. mai 2018 14:32  
**Emne:** Re: 06/01300-37 - Kartverkets vedtak - melding om vedtak i navnesak 2016/11 i Steigen kommune

Hei, og takk for opplysende telefonsamtale i dag.

Grunneierlaget på gnr 54 i Steigen (Holmvåg), ønsker å anke navnebruken i sak 2016/11 i Steigen.

Vi mener at Holmåk som navn på stedet, fjorden, elva og vatnan skal utgå og erstattes med Holmvåg. I daglig tale er det dette som er benyttet, og så vidt oss bekjent er Holmåk ikke brukt i dagligtale av noen, hverken på stedet eller i kommunen, på minst 100 år.

Vi har vært klar over at Holmåk er benyttet på en del offentlige kart, men vi har nok sett på det som en kuriositet.

Når det gjelder navn på det fjerde av Holmvågvatnan, mener vi at navnet må være Fjerdevatnet med sidenavn Øvervatnet. Vatnet ligger i sin helhet på gnr 54, og det er derfor rimelig at det navn folket her har på vatnet blir gjeldende. I tillegg er det logisk at det fjerde vatnet får samme navnstruktur som de tre andre.

Hva folk fra andre steder har navngitt vatnet mener vi er av underordnet betydning.

Med vennlig hilsen  
for Holmvåg grunnerlag

Odd Holmvaag  
Telefon 95911044  
Mailadr. odd.holmvaag@gmail.com

Sendt fra min iPad

> 28. mai 2018 kl. 13:15 skrev Aud Kirsti Pedersen  
<Aud.Kirsti.Pedersen@kartverket.no>:

>

> Odd Holmvaag

>

> Klage på vedtak om skrivemåten av stedsnavn

>

> Som privatperson har du etter lov om stadnamn § 10 første ledd rett til å klage på vedtak om skrivemåten av navnet på eget bruk. Den vedtatte skrivemåten for bruk 54/5 er Holmvaag, og ut fra høringsuttalelsen din i navnesak 2016/11 går det fram at du ønsket Holmvaag som skrivemåte. Trass i at skrivemåten Holmvaag ikke er i samsvar med gjeldende rettskriving i norsk, har Kartverket fastsatt med vedtak denne skrivemåten ettersom Holmvaag er bekrefta å være i offentlig bruk (forekomst i matrikkelen). Grunnen til at det var mulig å gjøre slikt vedtak, er at fra 1.7.2015 blei lov om stadnamn endra slik at et nedarva bruksnavn kan gis en annen skrivemåte enn den som følger av hovedregelen i § 4, første ledd i lov om stadnamn